

2020年3月20日

教會理事會通告

有關新型冠狀病毒(COVID-19)爆發重要通告(七)

A) 截至 2020 年 3 月 19 日上午 9 時，英國政府建議：
英國共有 3,269 宗新型冠狀病毒(COVID-19) 確診病例。

若你有感染症狀該怎麼辦？

- 若你有以下症狀當留在家中隔離 7 天：
 - 發燒
 - 開始持續咳嗽

對於大多數人來說，新型冠狀病毒（COVID-19）將是一種輕度疾病。
當您受到感染時這樣做，有助於保護您社區中的人：

- 請勿前往 GP 診所、藥房或醫院。
- 請留在家中，無需聯繫 NHS 111 告訴他們。
- 症狀較輕自我隔離的人不會被測試。

3 月 18 日，英國政府在「COVID-19 [隔離家中的指引](#)」指出：

- 若您或任何家庭成員，或患有新型冠狀病毒症狀的人，現在必須在家裡隔離 7 天。
請參照政府網頁上[如何結束隔離](#)獲取更多資訊。
- 若您與他人同住，並且是家庭中第一個出現冠狀病毒症狀的人，您必須在家里自我隔離 7 天，其他所有保持健康的家庭成員也必須呆在家裡 14 天隔離，不可離開家。
14 天的隔離時間，從房屋中第一個人患病的那一天開始計算。請見 [說明圖](#)
- 若您家中整個家庭都需要一起隔離，請在隔離期間將家中的弱勢群體（如老人和有潛在疾病的人）轉移到安全的親朋好友家。若您無法做到這一點，請盡量遠離他們。
- 請勿前往 GP 當地診所、藥房或醫院。
- 自我隔離留在家中，您無需聯繫 NHS 111。
- 自我隔離的人不會被測試。
- 若您覺得自己在家裡無法應對症狀，或者病情惡化，或者 7 天后症狀沒有好轉，請使用 [NHS 111 在線冠狀病毒服務](#)。如果您無法訪問互聯網，請致電 NHS111。
撥打醫療急救電話 999。

關於社交隔離，政府已發布了與 COVID-19 有關的社交隔離最新指南，以減少病毒的傳播。

應採取社交疏離措施的人群包括：

- 70 歲或以上（無論健康狀況如何）

華倫敦中華基督教會 Chinese Church in London

web: www.ccil.org.uk email: admin@ccil.org.uk

Worship & Ministry Centre (Church Office)

69-71 Brook Green, London W6 7BE

020 7602 9092

- 70 歲以下，但有潛在疾病的人。請單擊有關[社交疏散的最新指南](#)以閱讀條件列表。單擊以下載其他語言。
- 懷孕的人。

什麼是社交疏遠？

您可以採取社交隔離措施，這將有助於減少 COVID-19 病毒的傳播。

他們是：

1. 避免與顯示冠狀病毒（COVID-19）症狀的人接觸。這些症狀包括發燒，或/和開始持續咳嗽。
2. 避免不必要地使用公共交通工具，並儘可能改變出行時間以避免高峰時段。
3. 若可行，請在家辦公。
4. 避免參加各種大中小型的聚會活動，如在空間小的地方（酒吧，電影院，餐廳，劇院，俱樂部等）。
5. 避免與親朋好友的聚會。請轉用其他方式保持聯繫，如使用電話，網絡，社交媒體平臺等。
6. 若您需要聯繫當地 GP 診所，或使用必要的服務，請以電話或網絡聯繫。

上述政府建議可能會隨著全球疫情形勢的變化而改變，有關最新信息和建議，請單擊以下登入 <https://www.gov.uk/guidance/wuhan-novel-coronavirus-information-for-the-public>

B) 現在我們教會怎麼回應呢？

教會理事會做出了艱難的決定，在上個星期日宣佈了這一消息。3 月 15 日后暫停星期日主日崇拜及其他聚會活動。暫停主日崇拜的原因不是因為恐懼或缺乏信心，而是因為我們愛我們的同工，弟兄姊妹和鄰舍，避免密切的接觸來遏制病毒的傳播。教會已經制定了緊急計劃。

- 1) **所有教會中心已關閉！**每週的主日崇拜將按平常的時間在綫直播提供，請登入教會網站 (<http://www.ccil.org.uk>) 加入在綫直播的崇拜。任何人都可以使用我們的在綫直播，而無需登錄 MyCCiL。崇拜錄影可在一星期內在教會網站觀看。
請不要親身來教堂！大門或門上有告示！
- 2) 若您想收聽重溫教會過去的講道錄音，則需要登錄 MyCCiL，此賬戶僅供教會註冊會友及定期在本教會參加崇拜聚會的信徒。教會辦公室近期收到了大量的申請，我們正在處理這些申請。
請登入 <http://www.ccil.org.uk> 上申請。
- 3) 教會聚會活動已取消，延期或遷移到網上。
- 4) 請定期參閱教會網站。教會理事會或您所屬堂會的理事會將在網站上發布最新消息和通知。
- 5) 我們不希望您在這個社交疏遠的困難時期獨自一人。您的牧師和領袖們將盡力與您保持聯繫並關愛您。大多數會眾都有加入團契小組。請使用電話，電子郵件和社交媒體等任何可用方式保持聯繫。若您需要幫助，請與我們的牧師，執事或長老聯繫，或者若您不知道如何與他們聯繫，請電郵 admin@ccil.org.uk，教會辦公室將繼續照常在线辦公，及時查看教會電子郵箱，轉發給您所屬堂會的教牧同工或理事會。

華倫敦中華基督教會 Chinese Church in London

web: www.ccil.org.uk email: admin@ccil.org.uk

Worship & Ministry Centre (Church Office)

69-71 Brook Green, London W6 7BE

020 7602 9092

- 6) 三天前，我們的教牧同工獲悉，3月7日來到SOC的一位訪客回國一周後發現對COVID-19呈陽性反應。我們不知道此訪客在來SOC之前或之後感染了病毒。但是，當此訪客在SOC時是沒有任何症狀的。教牧同工和領袖已立即聯絡在3月7日與該訪客有密切接觸或可能與該訪客有密切接觸的弟兄姐妹，以及聯絡最近兩個星期日曾經參加教會聚會的人，建議他們自我隔離，以防萬一，並監測自己的健康。鑑於該名訪客當時沒有症狀，並且到目前為止（拜訪後13天）我們的弟兄姐妹均未懷疑受到感染，因此我們和醫療專業人員認為，任何人感染與此事件相關的病毒的機會都非常低。隔離將於3月21日結束。請與我們一起為我們的弟兄姐妹祈禱，在此抗疫期間在基督裡找到平安，並求主保守大家身體健康。
- 7) 在這個困難時期又適逢大齋期的季節，讓我們將注意力轉向神，反思祂的善良，為我們的軟弱悔改，倚靠神的保護，在祂超越一切的平安中歇息，互相關懷，並彼此相愛。

C) 請繼續注意個人衛生：

- 經常用肥皂和水清洗雙手20秒，尤其是當您從公共場所返回並使用廁所後；及用消毒洗手液消毒。
- 隨身攜帶紙巾，打噴嚏或咳嗽時用紙巾遮住鼻子和嘴。然後將用過的紙巾丟進垃圾桶；
- 避免觸摸眼睛，鼻子和嘴巴；
- 避免與有傷風或類似流感症狀的人密切接觸；
- 不要與他人握手。
- 勤清潔消毒家中經常觸碰的物品及桌面。

D) 您可以提供以下協助：

- 僅在需要時使用公共交通。
- 避免參加社交活動，例如去酒吧，飯店，劇院和電影院。
- 與身體脆弱的人保持2公尺距離。
- 您是否需要訪客來您家？如果不是必須的，可以等到我們國家控制COVID-19爆發後再進行。可能有人會要請您向有需要的人開放您的家。
- 只需為您和家人購買足夠的食物，我們就不必囤積食物和日用品。
- 讓我們祈禱並呼求我們的主賜下憐憫！

我們的盼望在乎與神！

「堅心倚賴你的、你必保守他十分平安、因為他倚靠你。」

以賽亞書26:3

本通告僅供參考,如想了解更多資訊,請瀏覽網站 <https://www.gov.uk/guidance/wuhan-novel-coronavirus-information-for-the-public> 若您有擔憂,請尋求醫療建議

Charity registration no. 1107568 | Company registration no. 05285135 | Member of Evangelical Alliance No. 151789